

## Municipalité du district de Clare

### RÉUNION DU CONSEIL

Le mercredi 18 février, 2009 à 19 h 00

**PRÉSENTS :** Préfet Jean Melanson, Sous-préfet Ronnie LeBlanc, Conseillers: Brian Comeau, Russell Comeau, Nil Doucet, Danny Hill, Arnold LeBlanc; Directrice générale Connie Saulnier et Assistante administrative Colette King.  
*Traducteurs :* M. Richard Landry et M. Gilles LeBlanc.  
*Enregistreuse d'image :* Mme Gene Dugas.

**ABSENTS:** Conseiller Simon LeBlanc et Sous-greffière Jeannette Doucet.

---

#### 1) Appel à l'ordre

Préfet Jean Melanson a appelé la réunion à l'ordre à 19 h 00.

#### 2) Adoption de l'ordre du jour

**PROPOSÉ PAR** Conseiller Brian Comeau et **APPUYÉ PAR** Conseiller Danny Hill que l'ordre du jour soit accepté avec l'ajout suivant, sous section 10) Nouvelles affaires: Point 10.2) Proposition au sujet de la participation au Congrès de la F.C.M.

#### **MOTION ADOPTÉE**

#### 3) Présentations

##### 3.1 Les Dames patronnesses – Projet de la C.J.A.:

**Aline Quinlan, Charelle Saulnier, Denise LeBlanc et Erin Comeau**

Le groupe « Les Dames patronnesses », accompagné d'une grande foule des gens du public, a fait une présentation sur le projet de la C.J.A. (*copie incluse*). Les représentantes des Dames patronnesses, présidente Aline Quinlan, vice-présidente Charelle Saulnier, directrice Denise LeBlanc et directrice Erin Comeau ont donné une brève historique de l'ancien camp pour jeunes, Colonie Jeunesse Acadienne, la CJA. Elles ont listé les objectifs du nouveau camp prévu et donné une description de l'édifice visée, avec les services ciblés. Elles ont expliqué le coût prévu du projet, ainsi que leurs démarches de prélèvements de fonds, tel que décrits dans leur plan d'affaires (*copie incluse*). En conclusion, le groupe a demandé de la Municipalité un appui financier du montant de 200 000,00 \$.

Préfet Jean Melanson a remercié le groupe de leur présentation et a félicité les directrices pour leur travail.

Préfet Melanson a expliqué que le processus budgétaire municipal prendra place en avril 2009 et se sera à ce temps que la demande des Dames patronnesses sera adressée.

**4) Adoption des procès-verbaux des réunions suivantes :****4.1 Le 21 janvier, 2009 : réunion du Conseil**

**PROPOSÉ PAR** Sous-préfet Ronnie LeBlanc et **APPUYÉ PAR** Conseiller Arnold LeBlanc que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté.

**MOTION ADOPTÉE**

**4.2 Le 4 février, 2009 : réunion du Comité du Conseil**

**PROPOSÉ PAR** Conseiller Nil Doucet et **APPUYÉ PAR** Conseiller Danny Hill que l'ordre du jour soit accepté avec le change suivant : à la page 3, « *Attendance at the FCM 2009 Conference* », au point 2.3, au 2<sup>e</sup> paragraphe, il y avait deux options (a) et (b) de considérées à la réunion du Conseil le 28 février, 1990 à propos de la participation au Congrès de la FCM. L'option (a) avait été approuvée par motion du Conseil for les années 1990 et 1991 seulement.

**MOTION ADOPTÉE**

**5) Affaires découlant des réunions précédentes****5.1 Mise-à-jour du projet du "Rendez-vous de la Baie"**

Conseiller Arnold LeBlanc a donné un mise-à-jour du projet municipal du « Rendez-vous de la Baie », le centre interprétatif de Clare. Conseiller LeBlanc a expliqué que les soumissions reçues pour ce projet étaient beaucoup plus élevées que prévues. Pour cette raison des révisions ont été faites au plan et la Municipalité travaille présentement avec *Delmar Construction*, qui était l'entreprise avec la soumission la plus basse pour ce projet, afin de réduire les coûts de construction. Il a expliqué que les démarches pour trouver des fonds pour la balance du financement pour ce projet vont bien et que la construction est prévue commencer en mars 2009.

Conseiller LeBlanc a expliqué que le contrat avec le CAAE pour gérer le projet de construction du « Rendez-vous de la Baie » se termine le 31 mars, 2009. Et puisque le mandat de la CAAE n'inclus pas la gestion de ce type de projet, ce sera la directrice générale Connie Saulnier qui va gérer le projet après le 31 mars, 2009.

**5.2 Règlement municipal pour les vendeurs ambulants**

Le Conseil désire établir un règlement municipal pour les vendeurs ambulants. Après la consultation de règlements de d'autres municipalités en Nouvelle-Écosse, le Conseil avait décidé que la Municipalité de Clare imposerait un frais de dix-mille dollars (10 000,00 \$) par jour aux vendeurs ambulants qui viendraient s'installer en Clare vendre des véhicules motorisés.

La directrice générale Connie Saulnier a expliqué que l'avocat de la Municipalité M. Hugh Robichaud avait suggéré un montant de 750 \$ par jour et un maximum de 7 500 \$ par mois.

Après de longues discussions, le Conseiller a décidé d'accepter le montant de trois-mille dollars (3 000 \$) par jour pour le frais aux vendeurs ambulants et aucun maximum par mois. Le Conseil a précisé que le règlement doit stipuler que le Conseil peut changer le montant du frais s'il est nécessaire et que les frais par jour commenceront le jour que le vendeur commence à s'installer en Clare et non le jour que la vente de véhicules commencera.

Préfet Jean Melanson a souligné que le règlement devra stipuler que les vendeurs ambulants doivent faire demande pour un permis un certain nombre de jours avant qu'ils s'installent; qu'ils doivent informer où ils veulent s'installer, quand et combien longtemps.

La directrice générale Connie Saulnier a indiqué qu'elle et l'avocat vont dresser une ébauche de ce règlement et la présenter au Conseil pour leur révision et approbation.

L'aspect des amendes a été discuté. Le Conseil a décidé de discuter ce sujet lors d'une autre réunion, car une motion séparée sera requise pour ce sujet.

**PROPOSÉ PAR** Conseiller Arnold LeBlanc et **APPUYÉ PAR** Conseiller Russell Comeau que la Municipalité de Clare établisse un règlement municipal pour les vendeurs ambulants qui exige un coût de trois-mille dollars (3 000 \$) par jour aux vendeurs ambulants qui viendraient s'installer en Clare pour vendre des véhicules motorisés.

### **MOTION ADOPTÉE**

#### **5.3 Nettoyage des décharges illégales**

Le Conseil est au courant qu'il y a des sites de décharges illégales en Clare. Préfet Melanson a rapporté que l'Agent de l'application des règlements de *Waste Check* a déjà nettoyé des décharges illégales en Argyle et ailleurs qui étaient des plus petits sites, mais que ceux en question dans la Municipalité de Clare sont plus gros et demanderaient peut-être une autre approche.

Préfet Melanson a stipulé que la directrice générale Connie Saulnier va s'informer auprès de l'Agent de l'application des règlements de *Waste Check* s'il sera possible de nettoyer les décharges illégales en Clare. Et ce sujet sera discuté lors d'une prochaine réunion.

Conseiller Brian Comeau a demandé que le Conseil procède à une session à huis-clos à la fin de l'assemblée afin de discuter le sujet des sites de décharges illégales.

#### **6) Rapport des activités du Préfet**

Préfet Jean Melanson a rapporté qu'il a participé aux activités suivantes :

- une entrevue à radio CIFA pour faire un survol de l'année 2008;
- une présentation de la Caisse populaire de Clare à la Municipalité de Clare d'un chèque de 50 000,00 \$ pour le projet du « Rendez-vous de la Baie », une photo a été prise et a paru dans le journal Le Courrier;

- une réunion du bureau de direction de *Tidal View* : le projet d'un nouvel édifice se déroule bien et l'appel d'offres se fera peut-être en mars 2009;
- une rencontre avec Elaine Thimot de la « Société acadienne de Clare » afin de discuter du projet d'un Centre communautaire scolaire de Clare;
- une rencontre avec l'écrivain André Gaudet qui pense écrire un autre livre sur un personnage de Clare;
- une rencontre avec le gérant Ronnie Aymar et le directeur Bill Twaddle du "Clare Golf & Country Club", ainsi que la directrice générale Connie Saulnier, pour discuter leur demande de rétablir deux passages pour piétons situés au "Clare Golf and Country Club" à Comeauville. Après les explications des nouveaux règlements et des coûts associés aux passages pour piétons, les représentants du "Clare Golf & Country Club" ont indiqué qu'ils seraient satisfaits avec une limite de vitesse réduite à 50 kilomètres à l'heure. La vitesse à ce lieu a été changée à 50 km/hr donc les représentants du club de golfe sont rentrés en accord que des passages pour piétons ne seraient pas installés aux lieux en question;
- une rencontre avec l'honorable Richard Hurlburt, Ministre de *Service Nova Scotia and Municipal Relations*, qui est venu au bureau municipal;
- une réunion du Caucus rural de la UNSM au comté de Cumberland; la réunion fut très intéressante, surtout l'information sur les coûts des évaluations foncières de la *Property Valuation Services Corporation*; il y eu aussi des discussions de 'répertoire des capacités' (*skills inventory*) des municipalités pour le but de pouvoir d'entraider un et l'autre entre municipalités; et il y eu de bonnes discussions à propos des fonds que la Province collecte de NS Power et comment une portion de cet argent est distribuée aux municipalités;
- une rencontre avec des représentantes de l'organisation Les Dames Patronnesses à propos du projet de la CJA;
- une réunion avec Mme Lisa LeBlanc qui a l'idée d'un centre de recyclage pour personnes avec des défis physiques;
- un souper en honneur de l'ancien maire de Yarmouth, Charles Crosby;
- l'ouverture et une tournée du nouveau Centre de Justice à Yarmouth;
- une session d'information de EMO;
- passer sur le vol inaugural de *Starlink* de Yarmouth à Halifax, retour.

## 7) Présentations officielles des membres du Conseil

Conseiller Nil Doucet a félicité Dr. Donald Westby pour son don au Centre de santé de Clare. Chaque année, Dr. Westby marche de Weymouth à Meteghan et ramasse des fonds pour une organisation telle quelle. Cette année, Dr. Westby a ramassé environ 4 000,00 \$ et il a donné les fonds au nouveau Centre de santé de Clare.

Conseiller Doucet a demandé qu'une lettre de remerciement soit envoyée à Dr. Westby.

## 8) Correspondance

Il n'y avait aucune correspondance.

## 9) Rapports des comités

### 9.1 Comité consultatif en planification: rapport des permis de construction – Conseiller Danny Hill

Conseiller Danny Hill, qui siège sur le comité, a donné un rapport à propos des permis de construction. Un total de 3 permis a été émis en janvier 2009, pour une valeur de construction estimée d'un total de 60 000,00 \$ (*rapport inclus*).

Conseiller Hill a expliqué qu'une carte géographique a été préparée qui montre les chemins qui se rendent à la plage. Conseiller Hill a demandé aux Conseillers de consulter la carte et d'y indiquer les chemins prioritaires de leur district respectif.

### 9.2 South West Shore Development Authority – Sous-préfet Ronnie LeBlanc

Sous-préfet Ronnie LeBlanc, qui siège sur le bureau de direction, a informé le Conseil que SWSDA attend de l'argent du gouvernement fédéral et ils ont plusieurs projets sur la planche. SWSDA encourage les municipalités d'établir une liste de leurs projets prioritaires qu'ils aimeraient voir se concrétiser.

Sous-préfet LeBlanc a informé qu'un rapport a été dressé des résultats de la consultation qu'avait eu lieu avec le public en Clare récemment. Une copie a été donnée à la directrice générale Connie Saulnier et une copie sera faite pour tous les Conseillers (*copie incluse*).

Sous-préfet LeBlanc a aussi expliqué que SWSDA veut rassembler les pêcheurs de homards du sud-ouest (environ 600 pêcheurs) et leur aider avec le marketing de homards et leur aider à sauver de l'argent quant aux frais de licence de pêche.

### 9.3 Villa Acadienne – Conseiller Brian Comeau

Conseiller Brian Comeau, qui siège sur ce comité, a informé que la 'Villa Acadienne' a acheté deux fournaises – le contrat de presque 20 000 \$ avait été accordé à Comeau Fuels. De plus, le bureau de direction a formé un comité de vérification qui va se rencontrer sous peu. Conseiller Comeau a affirmé que la 'Villa Acadienne' travaille toujours pour trouver du financement pour soit des rénovations soit une nouvelle facilité. Ainsi la 'Villa Acadienne' planifie toujours de construire un agrandissement afin d'accueillir dix (10) autres lits.

### 9.4 Comité des loisirs – Conseiller Brian Comeau

Conseiller Brian Comeau, qui siège sur ce comité, a informé que pendant le congé de mars, le Comité des loisirs planifie plusieurs activités, une d'eux étant une clinique sur la planche à roulette. Le programme de marche à l'intérieur à l'École secondaire de Clare est devenu très populaire – plus de 45 personnes marchent deux fois par semaine. Et le 10<sup>e</sup> Défi de Bienveillance annuel de Curling aura lieu les 20 et 21 février en Clare.

## 9.5 Waste Check – Préfet Jean Melanson

Préfet Jean Melanson a rapporté que le financement du bureau de la RRFB a diminué de 3.7% et que normalement il y a une augmentation. Le préfet a expliqué que la RRFB a 10 \$ Million en réserve et que ce sera bien de demander à la RRFB d'utiliser cet argent au lieu de l'avoir en réserve, et qu'une politique soit créée pour qu'une partie de l'argent revienne aux municipalités.

## 10) Nouvelles affaires

### 10.1) Adoption du processus pour le 'Plan intégré pour la durabilité de la collectivité'

**PROPOSÉ PAR** Conseiller Danny Hill et **APPUYÉ PAR** Conseiller Nil Doucet que le Conseil du district de la Municipalité de Clare approuve le processus et l'horaire tels que décrits dans le document ci-joint pour le 'Plan intégré pour la durabilité de la collectivité' pour la Municipalité de Clare, tel que présenté par les planificateurs Mme Karen Dempsey et M. Brad Fulton aux membres du Comité consultatif en planification le 10 février 2009.

#### **MOTION ADOPTÉE**

### 10.2) La participation au Congrès annuel de la F.C.M.

Préfet Melanson a donné un historique sur la politique de la participation au Congrès de la F.C.M. en expliquant que des différentes politiques ont existées dans le passé (1990-1991 et 1999-2000) mais qu'elles sont terminées. Préfet Melanson a expliqué que de diverses discussions ont eu lieu dans le passé quant à la participation au Congrès annuel de la FCM et cette politique suit la pratique de ce qui s'est déroulé dans le passé et devra régler toute confusion ou question sur ce sujet.

#### **Énoncé de politique : Participation au Congrès annuel de la FCM**

- Préambule:** Le congrès annuel de la *Fédération canadienne des municipalités* est reconnue au national comme l'occasion idéal de partager de l'information et de faire du réseautage. Le lieu de cette rencontre change à toutes les années, alternant de l'Ouest, au centre du Canada et à l'Est du pays.
- Objet:** Permettre une procédure par laquelle la Municipalité de Clare sera bien représentée au Congrès, et accorder un horaire de participation équitable pour le Préfet, les membres du Conseil et la directrice générale.
- Politique:**
- Le Préfet et la directrice générale seront donnés l'occasion chaque année de participer au congrès annuel de la *Fédération canadienne des municipalités* (FCM).
  - En plus du Préfet, jusqu'à quatre (4) Conseillers seront donnés la chance de participer au congrès annuel de la FCM, mais pas plus de deux (2) fois lors de leur mandat de quatre (4) ans au Conseil.
  - Au cas où la directrice générale (DG) n'est pas capable d'assister au congrès de la FCM une année en particulier, la sous-greffière sera donnée la chance de participer au congrès à la place de la DG.
  - Il y aura une exception au nombre de représentants pouvant assister au congrès de la FCM quand le congrès aura lieu en Nouvelle-Écosse; dans ce cas des représentants additionnels pourront être éligibles d'y assister.
  - Un horaire sera établi avec les noms et les années de participation de chaque représentant.

**PROPOSÉ PAR** Conseiller Arnold LeBlanc et **APPUYÉ PAR** Conseiller Danny Hill que la Municipalité de Clare adopte l'énoncé de politique ci-haut relatif à la participation au Congrès annuel de la *Fédération canadienne des Municipalités*.

**MOTION ADOPTÉE**

**Session Huis-Clos**

Ce fut suggéré par Conseiller Brian Comeau que le Conseil procède à une session à huis-clos afin de discuter le sujet de décharges illégales en Clare. Après des discussions à propos de deux sites de décharges illégales en Clare la session à huis-clos fut terminée et le Conseil a retourné à la session régulière pour clore la réunion.

**11) Date et heure de la prochaine réunion du Conseil**

La prochaine réunion du Conseil aura lieu le mercredi, 18 mars, 2009 à 19 h 00.

**12) Ajournement**

L'assemblée est levée à 20 h 40.

*Soumis respectueusement*

*Colette King,  
Assistante administrative à la DG  
ck*